

## IN THE CLAIMS

Kindly amend claim 12 as shown in the following claim listing:

1.(original) Device for scanning a record carrier (11) having a track for carrying information, the device comprising

- scanning means including drive means (21) for rotating the record carrier and a head (22) for scanning the track for reading and/or writing the information, and
- control means (20) for controlling the scanning, the control means including a disc scheduler (36)
  - for receiving requests for accessing the record carrier, the requests including streaming requests regarding real time information and auxiliary requests regarding auxiliary information,
  - for reducing power consumption by switching the scanning means to a stand-by mode when no requests are pending and switching the scanning means to an operational mode when a request has to be executed, and
  - for executing the auxiliary requests in combination with a selected one of the streaming requests.

2. (original) Device as claimed in claim 1, wherein the device comprises

a buffer (32,34) for temporarily storing the information,  
and

the control means (20) are arranged for generating the streaming requests based on a filling level of streaming information present in the buffer (32,34).

3.(original) Device as claimed in claim 2, wherein the disc scheduler (36) is arranged for said combining by executing an auxiliary request and immediately thereafter generating and executing a streaming request independently of the filling level.

4.(original) Device as claimed in claim 1, wherein the disc scheduler (36) is arranged for said combining by postponing executing an auxiliary request until immediately after executing a streaming request.

5.(original) Device as claimed in claim 1, wherein the disc scheduler (36) is arranged for said combining by determining an expected execution period for a received auxiliary request and by determining a start time for executing a next streaming request, and by postponing executing the received auxiliary request until said start time minus said period or by, in the event that the period extends beyond the start time, starting executing a first part of the received auxiliary request or postponing executing the received auxiliary request until after executing the streaming request.

6.(original) Device as claimed in claim 1, wherein the disc scheduler (36) is arranged for discriminating a received auxiliary request in a high-priority request or a low-priority request, and for, in the event of a high-priority request, immediately executing the high-priority request.

7.(original) Device as claimed in claim 6, wherein the disc scheduler (36) is arranged for executing a low priority request immediately following said executing of the high-priority request.

8.(original) Device as claimed in claim 1, wherein the disc scheduler (36) is arranged for reading additional data immediately following requested data, storing the additional data and, in the event of a next auxiliary request requiring the additional data, providing said stored additional data.

9.(original) Device as claimed in claim 8, wherein the disc scheduler (36) is arranged for discriminating a received auxiliary request in a large-size data request and a small-size data request, and for, only in the event of a small-size read request, reading said additional data.

10.(original) Device as claimed in claim 1, wherein the disc scheduler (36) is arranged for interrupting the execution of a streaming request for executing an auxiliary request, and/or for interrupting the execution of an auxiliary request for executing a streaming request.

11.(original) Method of controlling scanning a record carrier having a track for carrying information, the method comprising

- receiving requests for accessing the record carrier, the requests including streaming requests regarding real time information and auxiliary requests regarding auxiliary information,
- reducing power consumption by switching scanning means to a stand-by mode when no requests are pending and switching the scanning means to an operational mode when a request has to be executed, and
- executing the auxiliary requests in combination with a selected one of the streaming requests.

12.(currently amended) Control unit comprising a program memory  
~~Computer program product~~ for controlling accessing a record  
carrier, ~~which program is~~ said control unit being operative to  
cause a processor to perform the method as claimed in claim 11.